

# ufesa

## MB6000 SKIPPER

barbero



ES manual de instrucciones

PT manual de instruções

EN instructions manual

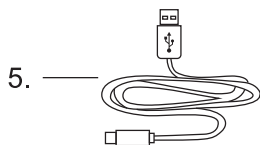
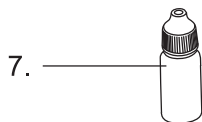
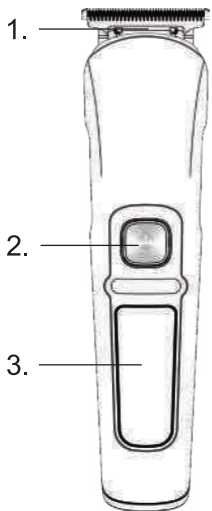
FR mode d'emploi

IT manuale di istruzioni

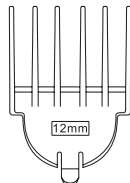
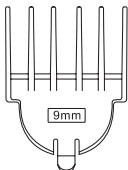
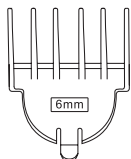
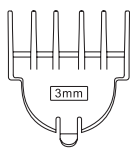
DE bedienungsanleitung

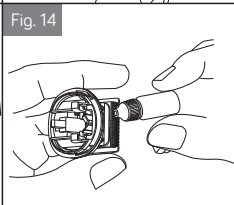
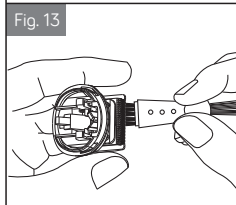
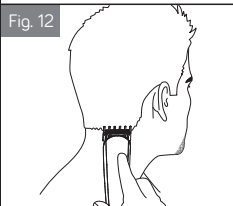
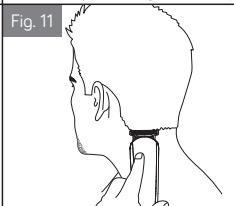
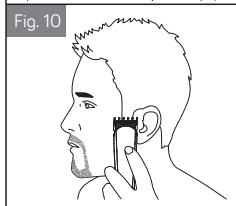
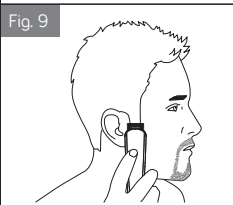
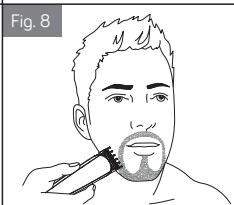
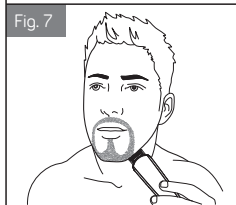
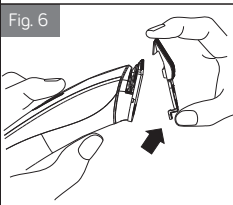
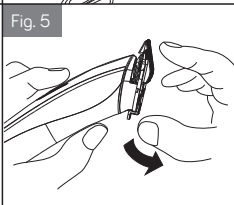
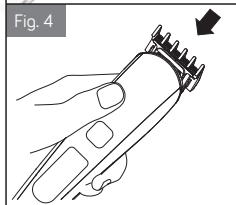
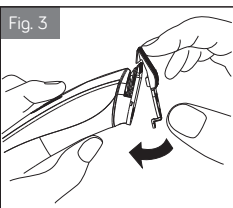
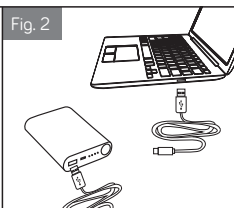
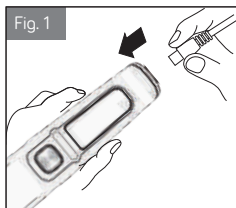
BG Ръководство за инструкции

AR تعليمات الاستخدام



4. —





# ESPAÑOL

GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA, ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO

---

## ADVERTENCIA

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS REFERENCIAS.

## DESCRIPCIÓN

- 1 Cuchillas
- 2 Interruptor de encendido
- 3 Pantalla digital
- 4 Cabezales 3 mm(a)/6 mm(b)/9 mm(c)/12 mm(d)
- 5 Cable de carga USB
- 6 Cepillo
- 7 Aceite lubricante

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Los niños a partir de 3 años pueden utilizar este aparato si se encuentran bajo supervisión. Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato solo si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como

haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. El usuario deberá realizar las operaciones de limpieza y mantenimiento siempre bajo supervisión.

Este aparato solo se puede conectar con la interfaz USB (5VCC, Salida máx.1A).

Siga las instrucciones de CARGA DEL APARATO para cargarlo.

Siga las instrucciones de RETIRADA DE PILAS para sacar las pilas del aparato.

Este aparato está destinado a utilizarse hasta una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

## **ADVERTENCIAS IMPORTANTES**

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial.

No utilice el aparato con el pelo mojado.

No utilice, conecte o desconecte el aparato a la red eléctrica con las manos o los pies mojados. No utilice ningún otro accesorio que no sea el suministrado por el fabricante o proveedor.

No utilice este dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros depósitos que contengan agua.

El cable de alimentación no se debe enrollar ni envolver alrededor del aparato durante su uso. No tire del cable para desenchufarlo ni lo use para transportar el producto.

No envuelva el cable alrededor del aparato.

Actúe de acuerdo con la sección de limpieza del presente manual para la limpieza. No utilice el producto en animales.

Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica autorizado.

Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato.

Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía. Solamente un centro de servicios de asistencia técnica autorizado puede llevar a cabo las reparaciones de este producto.

**B&B TRENDS SL.** no se hace responsable de ningún daño que se puedan ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

## CARGA DEL APARATO

Antes de utilizar la recortadora de barba por primera vez, cárguela durante 2-3 horas, y de manera habitual durante 2 horas. Asegúrese de que el producto esté apagado. Primero inserte el enchufe en el extremo del cable de carga USB en la unidad (Fig. 1) y luego conecte el cable de carga USB a la interfaz USB. Este aparato es adecuado para el cargador de 5V CC máx. 1A, el ordenador y cualquier otra interfaz de potencia (Fig. 2), el indicador de carga aparecerá en rojo cuando la batería se esté cargando conectando la interfaz USB, el indicador de carga aparecerá en verde cuando la batería está completamente cargada.

La cortadora de pelo no puede sobrecargarse. Sin embargo, si el producto no se va a utilizar durante un período prolongado (2-3 meses), desenchúfelo de la red eléctrica y guárdelo. Vuelva a cargar completamente la cortadora de pelo cuando quiera usarla de nuevo.

Para preservar la vida de sus baterías, déjelas agotarse cada 2 meses y recárguelas de nuevo durante 2-3 horas.

## INSTRUCCIONES DE USO

Antes de encender el aparato, seleccione el cabezal que desee (a,b,c o d) encajándolo empujando hacia delante de forma adecuada (fig 3-4). Si desea cambiar de cabezal, tire de él hacia arriba con la ayuda de la mano. Abra el extremo inferior de la cerradura del cabezal y empuje hacia adelante (fig 5-6).

Elija entre los cuatro niveles disponibles para las diferentes longitudes. La longitud del corte se indica en cada cabezal de la siguiente manera:

Número	Nivel	longitud (mm)
1	1	3
2	2	6
3	3	9
4	4	12

# CÓMO RECORTAR LA BARBA

Para dar un estilo diferente a su barba, consulte la Fig.7 a la Fig.12

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Desenchufe el producto cuando no vaya a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado para alargar su vida útil. Deje que el dispositivo se enfríe antes de guardarlo. Separe el cabezal del cuerpo del aparato y utilice el cepillo de limpieza para eliminar los residuos de las piezas internas (Fig.13).

Aplique una gota de aceite en uno de los bordes de las cuchillas para su mantenimiento, y encienda el dispositivo durante unos segundos para que el líquido se distribuya correctamente. Deberá realizar esta operación cuando observe que el aparato funciona con cierta dificultad a la hora de cortar (Fig. 14).

Asegúrese de que el dispositivo esté desenchufado antes de limpiarlo.

El aparato solo se puede limpiar con la ayuda de un paño húmedo, y nunca se deben utilizar productos químicos.

## ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Diríjase al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.



El producto puede contener baterías. Quítelas antes de desechar el producto y dépositelas en los contenedores especiales destinados a este fin.

## EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

El dispositivo se debe desconectar de la red eléctrica antes de retirar la batería.

Asegúrese de que la cortadora de pelo no tenga batería. Primero retire el cabezal.

Luego quite la cuchilla.

Desenrosque los 2 tornillos de la base de la cuchilla. Desenrosque el otro tornillo que encontrará la parte baja de la carcasa de la cortadora de pelo. Levante o aparte las mitades de la cortadora de pelo, exponiendo la batería.

Corte los trozos de metal en ambos extremos de la batería y retírela de la PCB.

Tire hacia abajo del juego de baterías de la unidad.

La batería se debe quitar del aparato antes de que se deseche. La batería se debe desechar de forma segura.

Esperamos que esté satisfecho/a con este producto.



# PORTUGUÊS

GOSTARÍAMOS DE AGRADECER POR ESCOLHER A UFESA, ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS

---

## AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE USAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

## DESCRIÇÃO

- 1 Lâminas
- 2 Botão para ligar
- 3 Ecrã digital
- 4 Pente de limite 3 mm (a)/6 mm (b)/9 mm (c)/12 mm (d)
- 5 Cabo de carregamento USB
- 6 Escova
- 7 Óleo lubrificante

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 3 anos ou mais sob supervisão. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou tiverem recebido instruções adequadas sobre a utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As

crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e manutenção realizadas pelo utilizador devem ser sempre supervisionadas.

Este aparelho só pode ser ligado com a interface USB (5 VCC, 1 A de saída máx.).

Siga as instruções de **CARREGAMENTO DO APARELHO** para o carregar.

Siga as instruções de **REMOÇÃO DA BATERIA** para remover a bateria do aparelho.

Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de 2000 m acima do nível do mar.

## **AVISOS IMPORTANTES**

O aparelho destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, em qualquer circunstância.

Não utilize o aparelho em locais húmidos.

Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos ou os pés molhados. Não utilize quaisquer acessórios para além dos fornecidos.

Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros reservatórios que contenham água.

O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não puxe o cabo para o desligar nem o utilize para transportar o produto.

Não enrole o cabo à volta do aparelho.

Para limpar, proceda de acordo com a secção de limpeza deste manual. Não utilize o produto em animais.

Em caso de avaria, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica autorizado.

Com o objetivo de evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca.

A utilização incorreta ou o manuseamento inadequado do produto resultarão na anulação da garantia. Para reparar o seu produto consulte sempre um serviço técnico autorizado.

A **B&B TRENDS SL.** recusa qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

## CARREGAMENTO DO APARELHO

Antes de utilizar o aparador de barba pela primeira vez, carregue-o durante 2 a 3 horas, carregando-o regularmente durante 2 horas. Certifique-se de que o produto está desligado. Primeiro, insira a ficha na extremidade do cabo de carregamento USB na unidade (Fig. 1) e, em seguida, ligue o cabo de carregamento USB à interface USB. Este aparelho é adequado para um carregador de, no máx., 5 VCC 1 A, um computador e outra interface de alimentação (Fig. 2). O indicador de carregamento fica vermelho quando a bateria está a carregar ao ligar à interface USB e verde quando a bateria está cheia.

O aparador de cabelo não pode ser sobrecarregado. No entanto, se o produto não for utilizado por um longo período de tempo (2 a 3 meses), desligue-o da rede elétrica e guarde-o. Recarregue totalmente o aparador de cabelo quando o pretender voltar a utilizar.

Para preservar a vida da bateria, deixe-a esgotar a cada 2 meses e, em seguida, volte a recarregá-la durante 2 a 3 horas.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Antes de ligar o aparelho, selecione a guia de pente desejada (a, b, c ou d) e encaixe-a, empurrando-a para a frente de forma apropriada (fig. 3-4). Se for necessário substituir o pente manual, puxe-o para cima. Abra a extremidade inferior do mecanismo de bloqueio do pente e empurre-a para a frente (fig. 5-6).

Escolha entre quatro níveis de pente para cortar o cabelo em diferentes comprimentos. O comprimento do corte é indicado em cada pente de limite, da seguinte forma:

Número	Nível	Comprimento (mm)
1	1	3
2	2	6
3	3	9
4	4	12

## COMO FAZER A BARBA

Para diferentes estilos de barba, consulte as Figuras 7 a 12.

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Desligue o produto para prolongar a vida útil do mesmo quando não o pretender utilizar por longos períodos de tempo. Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar. Separe a cabeça da ferramenta do corpo e use a escova de limpeza para limpar o pó das peças internas (Fig. 13).

Para a manutenção das lâminas, aplique uma gota de óleo numa das respetivas extremidades e ligue o aparelho durante alguns segundos para o distribuir. Isto deve ser feito quando sentir uma certa dificuldade ao aparar (Fig. 14).

Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de o limpar.

Este aparelho só pode ser limpo com um pano húmido e nunca podem ser utilizados produtos químicos para o efeito.

## ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos, conhecida como REEE, que fornece a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

O produto pode conter baterias. Retire-as antes de eliminar o produto e deposite-as nos pilhões especiais aprovados para tal fim.

## REMOÇÃO DA BATERIA

O aparelho deve estar desligado da fonte de alimentação antes de retirar a bateria.

Certifique-se de que o aparador está completamente desligado. Em primeiro lugar, remova o pente.

Em seguida, remova a lâmina.

Desaparafuse os 2 parafusos na base da lâmina da unidade. Desaparafuse o outro parafuso no invólucro traseiro inferior do aparador. Levante ou separe as metades do aparador, expondo a bateria.

Corte as peças metálicas em ambas as extremidades da bateria e retire-a da PCI.

Puxe a bateria, removendo-a da unidade.

A bateria deve ser removida do aparelho antes de este ser eliminado. A bateria deve ser eliminada em segurança.

Esperamos que fique satisfeito com este produto.

# ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOU FOR CHOOSING UFESA, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

---

## WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

## DESCRIPTION

- 1 Blades
- 2 On switch
- 3 Digital display screen
- 4 Limit comb 3mm(a)/6mm(b)/9mm(c)/12mm(d)
- 5 USB charging cable
- 6 Brush
- 7 Lubricating oil

## SAFETY INSTRUCTIONS

This device can be used by children aged 3 or over under supervision. This device can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have received proper instructions regarding use of the device in a safe manner and understand the dangers

involved. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance operations to be performed by the user must always be supervised.

This device can only be connected with the USB interface (5VDC, Output Max 1A).

Follow the DEVICE CHARGE instructions in order to charge it.

Follow the device BATTERY REMOVAL instructions for removal of the batteries from the device.

This appliance is intended for use at a maximum altitude of 2000m above sea level.

## **IMPORTANT WARNINGS**

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances.

Do not use the device on wet hair.

Do not use connect or disconnect the device to the mains with your hands or feet wet. Do not use any accessories other than those supplied.

Do not use this device near to bathtubs, showers, sinks or other tanks that contain water.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not pull on the cable to unplug it or use it to carry the product.

Do not wrap the cable around the device.

Proceed according to the cleaning section of this manual for cleaning. Do not use the product on animals.

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown and contact an authorised Technical support service.

In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Only an authorised technical support service centre may carry out repairs on this product.

**B&B TRENDS SL.** disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

## CHARGING THE DEVICE

Before using your beard trimmer for the first time, charge for 2-3 hours, and charge 2 hours regularly. Ensure the product is switched off. First insert the plug on the end of the USB charging cable lead into the unit (Fig. 1) and then connect the USB charging cable to the USB interface. This appliance is suitable for 5V DC Max 1A charger, computer and other power interface (Fig. 2), the charging indicator is red when the battery is charging connecting the USB interface, the charging indicator is green when the battery is full.

Your hair clipper cannot be overcharged. However, if the product is not going to be used for an extended period time (2-3 months), unplug it from the mains and store. Fully recharge your hair clipper when you like to use it again.

To preserve the life of your batteries, let them run out every 2 months then recharge for 2-3 hours again.

## INSTRUCTIONS FOR USE

Prior to turning the device on, select the desired comb guide (a,b,c or d) fitting it by pushing forward in a proper way (fig 3-4). If the hand combing needs to be replaced, pull upwards by hand. Open the bottom end of the comb lock and push forward (fig 5-6).

Choose between four levels of matching comb to cut hair of different lengths. The length of the cut is indicated on each limit comb as follows:

Number	Level	length (mm)
1	1	3
2	2	6
3	3	9
4	4	12



## HOW TO TRIM BEARD

For different beard styling please refer from Fig.7 to Fig.12

## MAINTENANCE AND CLEANING

Unplug the product when you do not intend to use it for an extended period of time to prolong its shelf-life. Allow the device to cool down prior to storage. Separate the tool head from the body and use the cleaning brush to remove dust from the internal parts (Fig.13).

Apply a drop of oil on one of the edges of the blades for their maintenance, and turn on the device for a few seconds to distribute it. This should be done when you notice a certain amount of difficulty during the trimming operation (Fig. 14)

Ensure that the device is unplugged prior to cleaning it.

This device may only be cleaned with a damp cloth, and chemical products must never be used for the same.

## PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection center closest to your home.



The product may contain batteries. Remove them before disposing of the product and dispose in special containers approved for this purpose.

## REMOVING BATTERY

The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery

Ensure that the clipper is discharged of all power First remove the comb.

Then remove the blade.

Unscrew the 2 screws in the blade base of the unit. Unscrew the other screw on the lower back housing of the clipper. Lift or pry the clipper halves apart, exposing the battery.

Cut the metal pieces on both ends of the battery and remove it from the PCB.

Pull downward the battery set from the unit.

The battery must be removed from the appliance before it is scrapped. The battery is to be disposed of safely.

We hope that you will be satisfied with this product.

# FRENCH

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA, NOUS SOUHAITONS QUE CE PRODUIT VOUS APPORTE SATISFACTION ET QUE VOUS AYEZ PLAISIR À L'UTILISER.

---

## AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES D'UTILISATION AVANT DE COMMENCER À UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

## DESCRIPTION

- 1 Lames
- 2 Interrupteur On (marche)
- 3 Ecran numérique
- 4 Limite du peigne 3 mm(a)/6 mm(b)/9 mm(c)/12 mm(d)
- 5 Cable de chargement USB
- 6 Brosse
- 7 Huile de lubrification

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 3 ans et plus lorsqu'ils sont sous surveillance. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont supervisées ou si ces personnes ont reçu des instructions

appropriées concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à effectuer par l'utilisateur doivent toujours être supervisés.

Cet appareil ne peut être connecté qu'avec l'interface USB (5 VCC, sortie max 1A).

Suivez les instructions concernant le RECHARGEMENT DE L'APPAREIL pour le recharger.

Suivez les instructions concernant le RETRAIT DE LA BATTERIE de l'appareil pour retirer la batterie de l'appareil.

Cet appareil est destiné à être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

## **AVERTISSEMENTS IMPORTANTS**

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles.

N'utilisez pas l'appareil si vous avez les cheveux mouillés.

Ne pas utiliser, connecter ou déconnecter l'appareil au secteur lorsque vous avez les mains ou les pieds mouillés. N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.

N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, de douches, d'éviers ni de tout autre réservoir contenant de l'eau.

Le câble de raccordement au secteur ne doit pas être emmêlé ni enroulé autour du produit pendant l'utilisation de ce dernier. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher l'appareil ni pour transporter l'appareil.

N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.

Suivez les consignes de la section Nettoyage de ce manuel pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas l'appareil sur les animaux.

Débranchez immédiatement l'appareil du secteur en cas de panne et contactez un service d'assistance technique agréé.

Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque peut effectuer des réparations ou des procédures sur l'appareil.

Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Pour faire réparer votre appareil, contactez toujours le service technique agréé.

**B&B TRENDS SL.** décline toute responsabilité en cas de dommages causés aux personnes, aux animaux ou aux biens à la suite du non respect de ces avertissements concernant la sécurité.

## RECHARGEMENT DE L'APPAREIL

Avant d'utiliser votre tondeuse à barbe pour la première fois, rechargez-la pendant 2 à 3 heures et rechargez-la 2 heures régulièrement. Assurez-vous que l'appareil soit arrêté. Insérez d'abord la fiche à l'extrémité du câble de rechargement USB dans l'appareil (Fig.1), puis connectez le câble de rechargement USB à l'interface USB. Cet appareil peut être rechargé avec un chargeur 5V CC Max 1A, avec un ordinateur et toute autre interface d'alimentation (Fig.2), l'indicateur de recharge est rouge lorsque la batterie se recharge en étant connectée à l'interface USB, l'indicateur de recharge est vert lorsque la batterie est pleine.

Votre tondeuse ne peut pas être trop rechargée. Cependant, si le produit ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée (entre 2 et 3 mois), débranchez-le du secteur et rangez-le. Rechargez complètement votre tondeuse lorsque vous souhaitez l'utiliser à nouveau.

Afin de préserver la durée de vie de vos batteries, laissez-les s'épuiser tous les 2 mois puis rechargez à nouveau l'appareil pendant 2 à 3 heures.

## CONSIGNES D'UTILISATION

Avant d'allumer l'appareil, sélectionnez le peigne-guide souhaité (a, b, c ou d) et installez-le en le poussant correctement vers l'avant (fig 3-4). Si le peigne doit être remplacé, tirez-le vers le haut à la main. Ouvrez l'extrémité inférieure du verrou du peigne et poussez vers l'avant (fig 5-6).

Choisissez le peigne qui vous convient parmi les quatre peignes pour couper des cheveux de différentes longueurs. La longueur de la coupe est indiquée sur chaque peigne comme suit :

Nombre	Niveau	Longueur (mm)
1	1	3
2	2	6
3	3	9
4	4	12

## COMMENT TAILLER LA BARBE

Pour différents styles de barbe, veuillez vous référer aux figures 7 à 12

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour prolonger la durée de vie de l'appareil, débranchez-le si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une longue période. Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger. Séparez la tête de l'appareil du corps et utilisez la brosse de nettoyage pour éliminer la poussière des pièces internes (Fig.13).

Appliquez une goutte d'huile sur l'un des bords des lames pour assurer leur entretien, et allumez l'appareil pendant quelques secondes pour répartir l'huile. Cela doit être fait lorsque vous remarquez que l'appareil a des difficultés à couper (Fig.14)

Assurez-vous que l'appareil soit débranché avant de le nettoyer.

Cet appareil ne peut être nettoyé qu'avec un chiffon humide, veuillez ne pas utiliser de produits chimiques.

## ÉLIMINATION DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE concernant les appareils électriques et électroniques, connue sous le nom de DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), qui fournit le cadre juridique en vigueur au sein de l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets des appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit dans la poubelle, veuillez l'apporter au centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.

Le produit peut contenir des piles. Retirez-les avant de mettre le produit au rebut et déposez-les dans un conteneur spécial prévu à cet effet.

## RETIRER LA BATTERIE

L'appareil doit être débranché avant de retirer la batterie.

Assurez-vous que la tondeuse soit déchargée et retirez le peigne.

Ensuite, retirez la lame.

Dévissez les 2 vis de la base où se trouve la lame. Dévissez l'autre vis sur le boîtier inférieur arrière de la tondeuse. Soulevez les deux moitiés de la tondeuse pour voir la batterie.

Coupez les pièces de métal aux deux extrémités de la batterie et retirez-la de son compartiment (PCB).

Retirez la batterie de l'appareil en la tirant vers le bas.

La batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut. La batterie doit être mise au rebut de façon sûre.

Nous espérons que ce produit vous apportera satisfaction.

# ITALIANO

VOGLIAMO RINGRAZIARVI PER AVER SCELTO UFESA, DESIDERIAMO CHE IL PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

---

## AVVERTENZA

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARE IN UN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

## DESCRIZIONE

- 1 Lama
- 2 Interruttore On
- 3 Schermo display digitale
- 4 Pettine limite 3 mm (a)/6 mm (b)/9 mm (c)/12 mm (d)
- 5 Cavo di ricarica USB
- 6 Spazzola
- 7 Olio lubrificante

## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore ai 3 anni con supervisione. Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienze e conoscenza se supervisionati o se hanno ricevuto adeguate istruzioni riguardo all'utilizzo del dispositivo in modo sicuro e comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono utilizzare il



dispositivo a scopo ludico. Le operazioni di pulizia e manutenzione da eseguire da parte dell'utilizzatore devono sempre essere supervisionate.

Il dispositivo può essere collegato soltanto con l'interfaccia USB (5VDC, Output Max 1A). Seguire le istruzioni CARICA DISPOSITIVO per caricarlo.

Seguire le istruzioni RIMOZIONE BATTERIA per rimuovere le batterie dal dispositivo.

L'apparecchio è destinato all'uso a un'altitudine massima di 2000 m sopra il livello del mare.

## **AVVERTENZE IMPORTANTI**

Questo apparecchio è progettato per uso domestico e non deve essere mai utilizzato per scopi commerciali o industriali in alcuna circostanza.

Non utilizzare il dispositivo su capelli bagnati.

Non utilizzare, collegare o scollegare il dispositivo alla rete elettrica con mani o piedi bagnati. Non utilizzare accessori diversi da quelli in dotazione.

Non utilizzare il dispositivo vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri tipi di installazioni contenenti acqua.

Il cavo di collegamento elettrico non deve essere attorcigliato o avvolto intorno al prodotto durante l'utilizzo. Non tirare il cavo per scollegarlo dalla rete elettrica o utilizzarlo per trasportare il prodotto.

Non avvolgere il cavo attorno al dispositivo.

Per la pulizia, proseguire con la lettura della sezione sulla pulizia del presente manuale per pulirlo. Non utilizzare il prodotto sugli animali.

Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di cortocircuito e contattare un servizio di assistenza tecnica autorizzato.

Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire il dispositivo. Le riparazioni o gli interventi sul dispositivo possono essere effettuati soltanto da personale tecnico qualificato del servizio di assistenza tecnica ufficiale del marchio.

Qualsiasi utilizzo incorretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Le riparazioni sul prodotto possono essere effettuate soltanto da un centro di assistenza tecnica autorizzato.

**B&B TRENDS SL.** declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose, per la mancata osservanza di queste avvertenze.

## CARICARE IL DISPOSITIVO

Prima di utilizzare il regolabarba per la prima volta, caricarlo per 2-3 ore, e caricare per 2 ore regolarmente. Assicurarsi che il prodotto sia spento. Prima inserire la spina sull'estremità del cavo di ricarica USB nell'unità (Fig. 1) quindi collegare il cavo di ricarica USB all'interfaccia USB. L'apparecchio è adatto a caricatori 5V DC Max 1A, computer e altre interfacce energetiche (Fig. 2), l'indicatore di ricarica è rosso quando la batteria sta ricaricando collegata all'interfaccia USB, l'indicatore di ricarica è verde quando la batteria è carica.

Il tagliacapelli non può essere sovraccaricato. Tuttavia, il prodotto non deve essere utilizzato per un periodo di tempo prolungato (2-3 mesi), scollegarlo dalla rete elettrica e riporlo. Ricaricare completamente il tagliacapelli quando si desidera utilizzarlo di nuovo.

Per conservare la durata delle batterie, lasciare che si esauriscano ogni 2 mesi quindi ricaricarle di nuovo per 2-3 ore.

## ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di accendere il dispositivo, selezionare la guida di pettine desiderata (a, b, c o d) e inserirla premendo in avanti in maniera appropriata (Fig. 3-4). Se il pettine manuale deve essere sostituito, tirare verso l'alto con la mano. Aprire l'estremità inferiore della ciocca di pettine e spingere in avanti (Fig. 5-6). Scegliere tra quattro livelli di pettine abbinato per tagliare capelli a lunghezze diverse. La lunghezza del taglio è indicata su ciascun pettine limite come segue:

Número	Livello	lunghezza (mm)
1	1	3
2	2	6
3	3	9
4	4	12

# COME REGOLARE LA BARBA

Per altri stili di barba, si prega di fare riferimento alle Fig. 7-12.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

Scollegare il prodotto se non si ha l'intenzione di utilizzarlo per un certo periodo di tempo per prolungarne la durata di conservazione. Lasciare raffreddare il dispositivo prima di riporlo. Separare la testa dello strumento dal corpo e utilizzare la spazzola per la pulizia per rimuovere la polvere dalle parti interne (Fig. 13).

Applicare una goccia di olio su uno dei bordi delle lame per la manutenzione, e accendere il dispositivo per qualche secondo per distribuirlo. Ciò deve essere fatto quando risulta difficile effettuare le operazioni di regolazione (Fig. 14).

Assicurarsi che il dispositivo sia scollegato prima di effettuarne la pulizia.

Il presente dispositivo può essere pulito soltanto con un panno umido e per lo stesso scopo non devono essere mai utilizzati prodotti chimici.

## SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), fornisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il prodotto nel bidone della spazzatura ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.



Il prodotto può contenere batterie. Rimuoverle prima di smaltire il prodotto e smaltirle in contenitori adatti a questo scopo.

## RIMUOVERE LA BATTERIA

L'apparecchio deve essere disconnesso dalla rete elettrica durante la rimozione della batteria.

Assicurarsi che il tagliacapelli sia completamente scarico. Prima rimuovere il pettine.

Quindi rimuovere la lama.

Svitare le 2 viti nella base della lama dell'unità. Svitare l'altra vite sul retro dell'alloggiamento inferiore del tagliacapelli. Sollevare o fare leva sulle due metà del tagliacapelli separandole, fino a mostrare la batteria.

Tagliare i pezzi di metallo su entrambe le estremità della batteria e rimuoverla dal PCB.

Spingere verso il basso l'insieme di batteria dall'unità.

La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere smaltito. La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

Speriamo che il prodotto vi soddisfi.

# DEUTSCH

WIR MÖCHTEN IHNEN DANKEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN. WIR WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

---

## WARNHINWEIS

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

## BESCHREIBUNG

- 1 Klinge
- 2 Einschalter
- 3 Digitaler Anzeigebildschirm
- 4 Grenzkamm 3mm(a)/6mm(b)/9mm(c)/12mm(d)
- 5 USB-Ladekabel
- 6 Bürste
- 7 Schmieröl

## SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät kann von Kindern ab 3 Jahren unter Aufsicht verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus

resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Vom Anwender durchzuführende Reinigungs- und Wartungsarbeiten müssen stets beaufsichtigt werden.

Dieses Gerät darf nur über den USB-Anschluss (5 VDC, max. 1 A) angeschlossen werden.

Beachten Sie zum Aufladen die Hinweise zur GERÄTEAUFLADUNG.

Befolgen Sie die Anweisungen zur AKKU-ENTNAHME, um die Akkus aus dem Gerät zu entfernen.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel vorgesehen.

## **WICHTIGE WARNHINWEISE**

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen für den kommerziellen oder industriellen Gebrauch verwendet werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht an nassem Haar.

Das Gerät darf nicht mit nassen Händen oder Füßen bedient, angeschlossen oder vom Stromnetz getrennt werden. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.

Das Netzkabel darf während des Gebrauchs nicht zusammengerollt oder um das Gerät gewickelt sein. Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel heraus und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel.

Das Kabel darf nicht um das Gerät gewickelt werden.

Führen Sie die Reinigung wie im Abschnitt "Reinigung" dieses Handbuchs beschrieben durch. Das Produkt darf nicht bei Tieren angewendet werden.

Trennen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung sofort vom Stromnetz und wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Kundendienst.

Um jegliche Gefahr zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät vornehmen.

Jegliche unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Geräts führt zum Erlöschen der Garantie. Reparaturen an diesem Produkt dürfen nur von einem autorisierten technischen Kundendienstzentrum durchgeführt werden.

**B&B TRENDS SL.** übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

## AUFLADEN DES GERÄTS

Bevor Sie Ihren Bartschneider zum ersten Mal benutzen, laden Sie ihn 2 - 3 Stunden, und später regelmäßig 2 Stunden lang auf. Achten Sie darauf, dass er dabei ausgeschaltet ist. Stecken Sie zunächst den Stecker des USB-Ladekabels in den Anschluss (Abb. 1) und schließen Sie dann das USB-Ladekabel an die USB-Schnittstelle an. Dieses Gerät ist zum Anschluss an ein 5 VDC-Ladegerät mit max 1A, einen Computer oder jegliche andere geeignete Stromquelle geeignet (Abb. 2). Die Ladeanzeige leuchtet rot, wenn der Akku über den USB-Anschluss geladen wird, sie wird grün, wenn der Akku voll ist.

Ihre Haarschneidemaschine kann nicht überladen werden. Wenn Sie das Gerät Produkt jedoch für längere Zeit (2 - 3 Monate) nicht brauchen werden, ziehen Sie den Netzstecker und bewahren Sie es geschützt auf. Laden Sie Ihren Haarschneider vollständig auf, bevor Sie ihn wieder verwenden.

Um die Lebensdauer des Akkus zu erhalten, lassen Sie ihn 2 Monate entladen und laden Sie ihn dann wieder 2 - 3 Stunden lang auf.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

Wählen Sie vor dem Einschalten den gewünschten Führungskamm (a, b, c oder d) aus und setzen ihn auf (Abb. 3 - 4). Zum Austauschen ziehen Sie den Kamm mit der Hand nach oben. Öffnen Sie das untere Ende der Kammverriegelung und schieben Sie ihn nach vorne (Abb. 5 - 6). Wählen Sie zwischen den vier Stufen des jeweiligen Kammes, um die Haare unterschiedlich lang zu schneiden. Die Schnittlänge ist auf den Kämmen wie folgt angegeben:

Nummer	Stufe	Länge (mm)
1	1	3
2	2	6
3	3	9
4	4	12

## BART SCHNEIDEN

Für verschiedene Bart-Stylings siehe Abb. 7 bis 12

## WARTUNG UND REINIGUNG

Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung, um seine Lebensdauer zu erhöhen. Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung abkühlen. Trennen Sie den Gerätekopf vom Hauptgerät und reinigen Sie den Innenbereich mit der Reinigungsbürste (Abb.13).

Zur Wartung der Klingen tragen Sie einen Tropfen Öl auf eine der Klingenkanten auf und schalten Sie das Gerät für einige Sekunden ein, damit sich das Öl verteilt. Wenn Sie während des Schneidens Schwergängigkeit bemerken, tun Sie folgendes (Abb. 14)

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.

Dieses Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie niemals chemische Produkte.

## ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Gerät erfüllt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden gesetzlichen Rahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von elektronischen und elektrischen Altgeräten darstellt. Entsorgen Sie dieses Gerät nicht in der Mülltonne, sondern übergeben Sie es einer zugelassenen Sammelstelle für elektrischen und elektronischen Abfall.



Das Gerät kann Batterien oder Akkus enthalten. Vor der Entsorgung des Geräts müssen diese entnommen und in einem dafür zugelassenen Spezialcontainern entsorgt werden.



## AKKU-ENTNAHME

Vor dem Entfernen des Akkus muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.

Stellen Sie sicher, dass der Haarschneider komplett ausgeschaltet ist, bevor Sie den Kamm entfernen.

Entfernen Sie dann die Klinge.

Lösen Sie die 2 Gehäuseschrauben am Klingenthaler. Lösen Sie die andere Schraube hinten unten am Gehäuse des Haarschneiders. Trennen Sie die beiden Gehäusehälften, so dass der Akku freigelegt wird.

Schneiden Sie die Metallaschen an beiden Enden des Akkus ab und entfernen Sie ihn von der Leiterplatte.

Ziehen Sie den Akkusatz nach unten aus dem Gerät heraus.

Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden. Der Akku muss umweltgerecht entsorgt werden.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Gerät

# БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA,  
НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

---

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

## ОПИСАНИЕ

- 1 Ножчета
- 2 Копче за включване
- 3 Дигитален дисплей
- 4 Ограничител на гребена 3mm(a)/6mm(b)/9mm(c)/12mm(d)
- 5 USB кабел за зареждане
- 6 Четка
- 7 Смазочно масло

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред може да се използва от деца на и над 3-годишна възраст под надзор. Този уред може да се използва от деца на и над 8 годишна възраст и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или са получили подходящи инструкции относно използването на

уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности. Не допускайте деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката трябва да се извършват винаги от потребителя под надзор.

Този уред може да се свърже само чрез USB интерфейс (5VDC, максимална изходна мощност 1A).

Спазвайте инструкциите за ЗАРЕЖДАНЕ НА УРЕДА, когато го зареждате.

Спазвайте инструкциите за ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА, когато изваждате батериите от уреда.

Това устройство е предназначено за използване на максимална надморска височина от 2000 м над морското равнище.

## **ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

Този уред е предназначен за домашна употреба и не трябва да се използва за търговска или промишлена употреба при никакви обстоятелства.

Не използвайте уреда върху мокра коса.

Не включвайте или изключвайте уреда от електрическата мрежа с мокри ръце или крака. Не използвайте принадлежности, различни от предоставените.

Не използвайте уреда близо до вани, душеве, мивки или други резервоари, съдържащи вода.

Кабелът за свързване към мрежата не трябва да се заплита или увива около уреда по време на употреба. Не дърпайте кабела, за да го изключите, и не го ползвайте, за да носите уреда.

Не обвивайте кабела около уреда.

Процедирайте според раздела за почистване на това ръководство при почистване. Не използвайте уреда при животни.

Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с упълномощена служба за техническа поддръжка.

За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте устройството. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната търговска марка може да извършва ремонт или процедури по уреда.

Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда ще направи гаранцията му невалидна. Само упълномощена служба за техническа поддръжка може да извършва ремонтни дейности по този продукт.

**B&B TRENDS SL.** не носи отговорност за щети, причинени от хора, животни или предмети при неспазването на тези предупреждения.

## **ЗАРЕЖДАНЕ НА УРЕДА**

Преди да използвате Вашия тример за брада за първи път, заредете го за 2-3 часа и зареждайте редовно 2 часа. Уверете се, че продуктът е изключен. Първо включете щепсела в края на USB кабела за зареждане, който влиза в корпуса (Фиг. 1), след което свържете USB кабела за зареждане в USB интерфейса. Този уред е съвместим с 5V DC Макс. 1A зарядно устройство, компютър или друг интерфейс източник на енергия (Фиг. 2), индикаторът за зареждане е червен, когато батерията се зарежда, свързана с USB интерфейс, индикаторът за зареждане е зелен, когато батерията е напълно заредена.

Вашата машинка за подстригване не може да се презареди. Ако продуктът, обаче, няма да се използва по-дълго време (2-3 месеца), изключете го от електрозахранването и го приберете за съхранение. Заредете напълно Вашата машинка за подстригване, когато желаете да я използвате отново.

За да съхраните живота на батериите, оставете ги да свършат на всеки 2 месеца и след това ги заредете отново за 2-3 часа.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Преди да включите уреда, изберете желаните водач на гребена (a,b,c или d), монтирайки го като го натиснете напред по подходящ начин (фиг. 3-4). Ако се налага да подмените ръчния гребен, издърпайте го нагоре с ръка. Отворете долния край на ключалката на гребена и избутайте напред (фиг. 5-6). Изберете от четири нива за съответния гребен, за да подстрижете косата с различна дължина. Дължината на подстрижката е отбелязана на ограничител на гребена както следва:

Брой	Ниво	дължина (mm)
1	1	3
2	2	6
3	3	9
4	4	12

## КАК СЕ ПОДСТРИГВА БРАДА

Моля, вижте Фиг.7 до Фиг.12 за различните видове стайлинг на брадата.

## ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Изключвайте уреда от контакта, когато не планирате да го използвате за дълъг период от време, за да удължите експлоатационния му срок. Оставете уреда да се охлади преди съхранение. Отделете главата на инструмента от корпуса и използвайте четката за почистване, за да отстраните праха от вътрешните части (Фиг.13).

При поддръжка нанесете капка масло върху краищата на ножчетата и включете уреда за няколко секунди, за да разнесете маслото. Това трябва да се направи, когато усетите известна трудност при подстригване.(Фиг. 14)

Преди почистване се уверете, че уредът е изключен от контакта.

Уредът може да се почиства само с влажна кърпа и никога не трябва да се използват химически продукти за неговото почистване.

## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт с битовата смет, вместо това го отнесете до най-близкия до дома Ви център за събиране на електрически и електронни отпадъци.

Продуктът може да съдържа батерии. Отстранете батериите, преди да изхвърлите продукта, и ги изхвърлете в специални контейнери, одобрени за тази цел.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Уредът трябва да се изключи от електрозахранването преди изваждане на батерията

Уверете се, че машинката за подстригване е изключена от всякакво захранване Първо отстранете гребена.

След това отстранете острието.

Отвийте 2-та винта в основата на острието на корпуса. Отвийте другия винт в долната задна част на корпуса на машинката за подстригване. Повдигнете или отделете двете половини на машинката за подстригване, за да се види батерията.

Разкачете металните части от двата края на батерията и я отстранете от РСВ.

Издърпайте пакета с батерии надолу от модула.

Батерията трябва да се отстрани от уреда, преди да се бракува. Батерията трябва да се изхвърли по безопасен начин.

Надяваме се, че ще бъдете удовлетворени от този продукт.

## كيفية تهذيب اللحية

للحصول على قصة مختلفة للحية، يرجى الرجوع إلى الأشكال من 7 إلى 12

### الصيانة والتنظيف

افصل المنتج عن الكهرباء عندما تنوي عدم استخدامه لفترة طويلة لإطالة عمره الافتراضي. اترك فرصة للجهاز حتى يبرد قبل تخزينه. افصل رأس الأداة عن الهيكل وأستخدم فرشاة التنظيف لإزالة الغبار من (الأجزاء الداخلية) (الشكل 13)

ضع قطرة زيت على إحدى حواف الشفرات لصيانتها، وشغل الجهاز لبضع ثوان لتوزيعها. يجب القيام بذلك عندما تلاحظ قدراً معيناً من الصعوبة في أثناء عملية التشذيب (الشكل 14)

احرص على فصل الجهاز عن الكهرباء قبل تنظيفه

لا يجوز تنظيف هذا الجهاز إلا بقطعة قماش مبللة، وينبغي عدم استخدام المنتجات الكيماوية مطلقاً للعرض نفسه

### التخلص من المنتج

للأجهزة الكهربائية EU/يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي 2012/19 توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة (WEEE) والإلكترونية، والمعروف باسم الإلكترونيات)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص من نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية وإعادة استخدامها. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، وبدلاً من ذلك توجه إلى مركز جمع النفايات الإلكترونية والكهربائية الأقرب إلى منزلك



قد يحتوي المنتج على بطاريات. قم بإزالتها قبل التخلص من المنتج وتخلص منها في حاويات خاصة معتمدة لهذا الغرض



### إزالة البطاريات

## يجب فصل الجهاز عن مزود الطاقة عند إزالة البطارية

تأكد من أن ماكينة قص الشعر مفصولة عن أي مصدر من مصادر الطاقة، ثم قم أولاً بإزالة المشط،

ثم أزل الشفرة

فك المسبارين الموجودين بقاعدة الشفرة في الوحدة. فك المسبار الآخر الموجود على الجزء الخلفي السفلي من جهاز قص الشعر. ارفع نصفي جهاز القص أو افصلهما بعضهما عن بعض، كاشفاً عن البطارية

(PCB) اقطع الأجزاء المعدنية على كلا جانبي البطارية و قم بإزالتها من لوحة الدارة المطبوعة

اسحب مجموعة البطارية لأسفل لإخراجها من الوحدة  
يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منه. يمكن التخلص من البطارية بسلامة

نأمل أن ينال هذا المنتج رضاك

## تحذيرات مهمة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، ويجب عدم استخدامه مطلقاً للأغراض التجارية، أو الصناعية تحت أي ظرف من الظروف

لا تستخدم الجهاز على الشعر المبلل

لا تستخدم الجهاز أو توصله بالتيار الكهربائي أو تفصله عنه باستخدام يدين أو قدمين مبتلتين. لا تستخدم أي ملحقات أخرى غير الواردة مع الجهاز

لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو غيرها من الخزانات التي تحتوي على مياه

يجب عدم تشابك كبل توصيل التيار الكهربائي أو التفافه حول المنتج أثناء الاستخدام. لا تسحب الكابل. لنزع المقبس أو تستخدمه لحمل المنتج

لا تلف الكابل حول الجهاز

تابع وفقاً لقسم التنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف. لا تستخدم المنتج على الحيوانات

افصل المنتج فوراً عن مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل واتصل بخدمة الدعم الفني المعتمد

لمنع أي خطر من الأخطار، لا تفتح الجهاز. يمكن فقط للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني الرسمية للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز

أي استخدام غير صحيح أو تعامل مع المنتج يجعل الضمان باطلاً أو ملغى. لا ينفذ عمليات إصلاح هذا المنتج سوى مركز خدمة الدعم الفني المعتمد

مسؤولية أي أضرار قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء نتيجة B&B TRENDS SL لا تتحمل. لعدم مراعاة هذه التحذيرات

## شحن الجهاز

قبل استخدام مهذب اللحية للمرة الأولى، اشحن الجهاز لمدة ساعتين أو 3 ساعات واشحنه لمدة ساعتين في USB بانتظام. تأكد من إيقاف تشغيل المنتج. أدخل القابس أولاً الموجود في طرف سلك كابل شحن هذا الجهاز مناسب لشاحن وكمبيوتر USB. بواجهة USB، الوحدة (الشكل 1) ثم قم بتوصيل كابل شحن 5 فولت تيار مباشر، أقصى خرج I ميغرووات الطاقة الأخرى (الشكل 2)، يكون مؤشر الشحن أحمر ويكون مؤشر الشحن أخضر عندما تكون البطارية، USB، عندما تكون البطارية قيد الشحن موصلة واجهة كاملة الشحن

لا يمكن فرط شحن ماكينة قص الشعر. ولكن إذا لم تكن تنوي استخدام المنتج لفترة طويلة (من شهرين إلى ثلاثة أشهر)، فافصله عن مصدر الطاقة وخرّنه. أعد شحن ماكينة قص الشعر بالكامل عندما تريد استخدامها مجدداً

للحفاظ على عمر بطارياتك، اتركها تنفذ كل شهرين ثم أعد شحنها لمدة ساعتين إلى 3 ساعات مجدداً

## تعليمات الاستخدام

قبل تشغيل الجهاز، حدد دليل المشط المطلوب (أ أو ب أو ج أو د) واضبطه عن طريق الدفع للأمام بطريقة متناسبة (الشكلان 4-3). إذا كان جزء التمشيط البدوي بحاجة إلى الاستبدال، فاقسبه لأعلى بيدك. افتح الطرف السفلي من قفل المشط وادفعه للأمام (الشكلان 6-5). اختر من بين أربعة مستويات من المشط الملانم لقص الشعر بطوال مختلفة. طول القص موضح على كل حد مشط كما يلي

الرقم	المستوى	الطول
1	1	3
2	2	6
3	3	9
4	4	12



# عربي

نتمنى أن ينال المنتج رضاكم، وسعادتكم، UFESA، نود أن نشكركم على اختيار

## تحذير

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بها في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

## الوصف

- 1 الشفرات
- 2 مفتاح التشغيل
- 3 شاشة العرض الرقمي
- 4 (مشط التقصير 3 مم (أ)/6مم (ب)/9 مم (ج) 12 مم (د)
- 5 USB كابل شحن
- 6 فرشاة
- 7 زيت التشحيم

## تعليمات السلامة

يمكن للأطفال البالغين 3 سنوات أو أكثر استخدام هذا الجهاز، علي أن يكون ذلك تحت إشراف. يمكن للأطفال البالغين 8 سنوات وأكثر وذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو عديمي الخبرة والدراية استخدام هذا الجهاز إذا خضعوا للإشراف أو إذا تلقوا التعليمات الصحيحة المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهموا الأخطار المتضمنة. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. يجب أن تخضع عمليات التنظيف والصيانة التي يجريها المستخدم دائماً للإشراف.

هذا الجهاز مصمم للاستخدام على ارتفاع 2000 متر كحد أقصى فوق مستوى سطح البحر. فولت تيار مباشر، 5) USB يمكن توصيل هذا الجهاز فقط بواجهة (أقصى خرج 1 أمبير

اتبع تعليمات «شحن الجهاز» لشحنه

اتبع تعليمات «إزالة بطارية الجهاز» لإزالة البطاريات من الجهاز

# BOLETÍN DE GARANTÍA

B&B TRENDS, SL. garantiza la conformidad de este producto al uso para el que se destina, durante un periodo de dos años. Durante la vigencia de esta garantía y en caso de avería, el usuario tiene derecho a la reparación y en su defecto, a la sustitución del producto, sin cargo alguno, salvo que una de estas opciones resultase imposible o desproporcionada, y entonces podrá optar por una rebaja en el precio o anulación de la venta debiendo acudir en este caso al establecimiento vendedor; también cubre la sustitución de piezas de recambio siempre y cuando, en ambos casos, se haya utilizado el producto conforme a las recomendaciones especificadas en este manual, y no se haya manipulado indebidamente por terceras personas no acreditadas por B&B TRENDS, SL. La garantía no cubrirá las piezas sujetas a desgaste. La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la ley 1/2007 sobre garantías en la venta de bienes de consumo.

## UTILIZACIÓN DE LA GARANTÍA

Para la reparación del producto, el consumidor deberá acudir a un Servicio Técnico autorizado por B&B TRENDS, SL. ya que cualquier manipulación indebida del mismo por personas no autorizadas por B&B TRENDS, SL., mal uso o uso inadecuado, conllevaría a la cancelación de esta garantía. Para el eficaz ejercicio de los derechos de esta garantía debe entregarse debidamente cumplimentada y acompañarse de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega.

Esta garantía debe quedar en poder del usuario, así como la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega para facilitar el ejercicio de estos derechos. Para Servicio técnico y atención post-venta fuera del territorio español rogamos remita su consulta al punto de venta donde adquirió el producto.

## WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of two years. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B&B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

## USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under

this warranty.

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

## BOLETIM DE GARANTIA

B&B TRENDS SL. garante a conformidade deste produto com o uso ao qual se destina, durante um período de dois anos. Durante a vigência desta garantia e, em caso de avaria, o utilizador tem direito à reparação e, à sua falta, à substituição do produto, sem quaisquer custos, exceto se uma destas opções for impossível ou desproporcionada e aí poderá optar por um desconto no preço ou anulação da venda, devendo consultar neste caso o estabelecimento de venda; também cobre a substituição de peças de substituição sempre e quando, em ambos os casos, se tenha utilizado o produto em conformidade com as recomendações especificadas neste manual e não tenha sido manuseado indevidamente por terceiros não acreditados pela B&B TRENDS, SL. A garantia não cobra as peças sujeitas a desgaste. A presente garantia não afeta os direitos do consumidor conforme o previsto na Diretiva 1999/44/EC para os estados membros da união europeia.

## UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Para a reparação do produto, o consumidor deverá dirigir-se a um Serviço Técnico autorizado pela B&B TRENDS, SL. já que qualquer manipulação indevida do mesmo por pessoas não autorizadas pela B&B TRENDS, SL., má utilização ou uso inadequado, implicará o cancelamento desta garantia. Para o exercício eficaz dos direitos desta garantia dever-se-á entregar, devidamente preenchido e acompanhado da fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega.

Esta garantia deve ficar na posse do utilizador, assim como a fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega, de modo a facilitar o exercício destes direitos. Para um serviço técnico e atendimento pós-venda fora do território espanhol, por favor envie a sua questão para o ponto de venda onde adquiriu o produto.

## BULLETIN DE GARANTIE

B&B TRENDS, SL. garantit la conformité de ce produit utilisé aux fins auxquelles il est destiné, durant une période de deux ans. Pendant la durée de la présente garantie et en cas de panne, l'utilisateur aura droit à la réparation et, à défaut, à la restitution du produit, sans frais, excepté si l'une de ces options s'avérait impossible ou disproportionnée, pouvant alors choisir soit une réduction du prix soit l'annulation de la vente ; l'utilisateur devra alors contacter l'établissement vendeur ; la garantie couvre également le remplacement des pièces de rechange, à condition d'avoir utilisé, dans les deux cas, le produit conformément aux recommandations spécifiées dans le présent manuel, et qu'il n'ait pas fait l'objet d'une manipulation incorrecte par des tierces personnes non agréées par B&B TRENDS, SL. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à l'usure. La présente garantie n'affecte pas les droits reconnus au consommateur en vertu de la Directive 1999/44/EC pour les États membres de l'Union européenne.

## UTILISATION DE LA GARANTIE

Pour faire réparer l'appareil, le consommateur devra s'adresser au centre de contrôle technique agréé par B&B TRENDS, SL., car toute manipulation incorrecte effectuée par du personnel non-autorisé par B&B TRENDS, SL., mauvais usage ou usage non-conforme, entraînera l'annulation de la présente garantie. Pour exercer efficacement les droits de cette garantie, il faudra la présenter dûment remplie et accompagnée de la facture, ticket de caisse ou bon de livraison.

L'utilisateur devra conserver cette garantie, de même que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits. Pour le service technique et l'assistance après-vente en dehors du territoire espagnol, nous vous prions de remettre vos questions au point de vente où vous avez acheté le produit.

## SCHEDA DI GARANZIA

B&B TRENDS, SL. garantisce la conformità di questo prodotto per l'utilizzo previsto per un periodo di due anni. In caso di guasti durante il periodo di validità della presente garanzia, l'utente ha diritto alla riparazione o, se indisponibile, alla sostituzione del prodotto senza alcun addebito, ad eccezione dei casi in cui tali opzioni risultino impossibili o sproporzionate. In tal caso, l'utente può optare per una riduzione del prezzo o l'annullamento della vendita rivolgendosi al punto vendita. La presente garanzia copre inoltre la sostituzione di parti di ricambio purché il prodotto sia stato utilizzato conformemente alle indicazioni specificate nel presente manuale e non sia stato manipolato in maniera inadeguata da terzi non accreditati da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre le parti soggette a usura. La presente garanzia non ha alcun effetto sui diritti per i consumatori previsti dalla Direttiva 1999/44/CE per gli stati membri dell'Unione Europea.

## UTILIZZO DELLA GARANZIA

Per la riparazione del prodotto, i consumatori devono rivolgersi a un centro di assistenza tecnica autorizzato da B&B TRENDS, SL., in quanto qualsiasi manipolazione inadeguata del prodotto da persone non autorizzate da B&B TRENDS, SL., utilizzo improprio o inadeguato comporta l'invalidezza della presente garanzia. Per un efficace esercizio dei diritti previsti dalla presente garanzia, questa deve essere presentata debitamente compilata e accompagnata da fattura, ricevuta di acquisto o documento di consegna. Per agevolare l'esercizio di tali diritti, l'utente deve rimanere in possesso della presente garanzia, come anche di fattura, ricevuta di acquisto o documento di consegna. Per ricevere assistenza tecnica e servizi post-vendita al di fuori del territorio spagnolo, invitiamo a rivolgersi al punto vendita presso cui è stato acquistato il prodotto.

## GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, SL. garantiert die Konformität dieses Produkts für die Verwendung, für die es für einen bestimmten Zeitraum bestimmt ist von zwei Jahren. Im Falle eines Ausfalls während der Laufzeit dieser Garantie sind die Benutzer zur Reparatur berechtigt oder der kostenlose Ersatz des Produkts, wenn das erstere nicht verfügbar ist, es sei denn, eines davon Optionen erweisen sich als unmöglich zu erfüllen oder sind unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Ermäßigung entscheiden im Preis oder bei Stornierung des Verkaufs, die direkt mit dem

Verkäufer zu besprechen sind. Das auch deckt den Austausch von Ersatzteilen ab, sofern das Produkt gemäß den Empfehlungen verwendet wurde in diesem Handbuch für beide Fälle angegeben und wurde von Dritten nicht manipuliert das ist nicht von B&B TRENDS, SL autorisiert. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile und zerreißen. Diese Garantie berührt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen in Richtlinie 1999/44 / EG für Mitgliedstaaten der Europäischen Union.

## **GEBRAUCH DER GARANTIE**

Kunden müssen sich zur Reparatur des Produkts an einen von B&B TRENDS, SL., Autorisierten technischen Service wenden. Da jede Manipulation derselben durch jemanden, der nicht von B&B TRENDS, SL. Oder den Unvorsichtigen oder Unachtsamen autorisiert wurde Bei unsachgemäßer Verwendung erlischt diese Garantie. Die Garantie muss vollständig ausgefüllt sein und zusammen mit dem Beleg oder dem Lieferschein für die wirksame Ausübung der Rechte aus geliefert diese Garantie. Diese Garantie sollte vom Benutzer sowie der Rechnung, Quittung oder dem Lieferschein an aufbewahrt werden Erleichterung der Ausübung dieser Rechte. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb der spanischen Sprache Bitte senden Sie Ihre Anfrage an die Verkaufsstelle, an der Sie den Artikel gekauft haben

## **ИНФОРМАЦИЯ ЗА ГАРАНЦИЯТА**

B&B TRENDS, SL. гарантира съответствието на този продукт за неговото предназначение за период от две години за цялата територия на Испания. В случай на възникване на повреда в рамките на срока на настоящата гаранция, потребителят има право на ремонт или, ако това не е възможно, безплатна замяна на продукта освен ако тези опции са невъзможни или непропорционални. В такъв случай потребителят може да заяви намаление на цената или отмяна на продажбата, което трябва да бъде договорено директно с търговския представител. Това включва също замяна на резервни части при условие, че продуктът е бил използван съгласно препоръките, посочени в настоящото ръководство, и в двата случая, и не е бил променен от трети страни, които не са оторизирани от B&B TRENDS, SL. Настоящата гаранция не засяга правата на потребителите съгласно разпоредбите на Закон 23/2003 от 10 юли 2003 г. за гаранциите при продажба на потребителски стоки на територията на Испания.

# УПОТРЕБА НА ГАРАНЦИЯТА

Потребителите следва да се обръщат към оторизиран от B&B TRENDS, SL. център за техническа поддръжка за ремонт на продукта, тъй като всяка промяна на продукта от неоторизирани от B&B TRENDS, SL. трети страни, както и неправилната или неподходяща употреба се счита за основание за анулиране на настоящата гаранция. Гаранцията трябва да бъде надлежно попълнена и представена заедно с касовата бележка или приемно-предавателния протокол, за да могат да бъдат упражнени правата съгласно настоящата гаранция.

Гаранционните искове трябва да бъдат предявени в рамките на три години от доставката на продукта съгласно условията на гаранцията, а потребителят трябва да информира търговския представител относно липсата на съответствие при условие, че тази претенция е предявена в рамките на законния период на гаранцията. Настоящата гаранция трябва да бъде пазена от потребителя, заедно с фактурата, касовата бележка или приемно-предавателния протокол, за да се улесни упражняването на тези права. За техническо обслужване или обслужване след продажбата, извън територията на Испания, се обрънете към търговския обект, от който сте закупили продукта, или се свържете с B&B TRENDS, SL.

## تقرير الضمان

تضمن شركة B&B TRENDS, SL امتثال هذا المنتج مع الاستخدام الذي يقصد به لمدة عامين. في حالة التعطل خلال فترة هذا الضمان، يحق للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلًا أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضًا استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقًا للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص له من قبل شركة B&B TRENDS, S.L. لن يغطي الضمان أي أجزاء تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقًا للأحكام الواردة في توجيهه EC/44/1999 للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

## استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة الفنية المعتمدة من شركة B&B TRENDS, S.L. لإصلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص غير مرخص له من قبل B&B TRENDS, S.L. أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب إتمام الضمان بالكامل.

وتسليمه مع ورقة الاستلام أو التسليم للممارسة الفعالة للحقوق بموجب هذا الضمان. يجب أن يحتفظ المستخدم بهذا الضمان بالإضافة إلى الفاتورة أو الإصال أو ورقة التسليم لتسهيل ممارسة هذه الحقوق. بالنسبة إلى الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشترت منها المنتج.



## SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)  
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 902 997 053

sat@bbtrends.es

### **B&B TRENDS, S.L.**

C. Cataluña, 24

Pl. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.bbtrends.es

---

Consulte el SAT autorizado más cercano en <https://sat.ufesa.com/>

Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>







# ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473  
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130  
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España  
[www.bbtrends.es](http://www.bbtrends.es)

Ver. 10/2021